

AEG

Drain kit E2YH01

UK/IE – Drain Kit

FR/BE/LU/CH – Kit de vidange

DE/AT/BE/CH – Ablauf-Kit

NL/BE – Afvoerset

IT/CH – Kit di drenaggio

ES – Kit de desagüe

PT – Kit de escoamento

DK – Afløbssæt

NO – Odtoková súprava

SE – Dräneringssats

FI – Tyhjennyssarja

RU – Комплект для слива

EL – Σετ αποστράγγισης

TR – Boşaltma Kiti

PL – Zestaw do spuszczenia wody

ZH– 排水套件

CZ – Vypouštěcí sada

SK – Odtoková súprava

TW/ZH – 排水套件

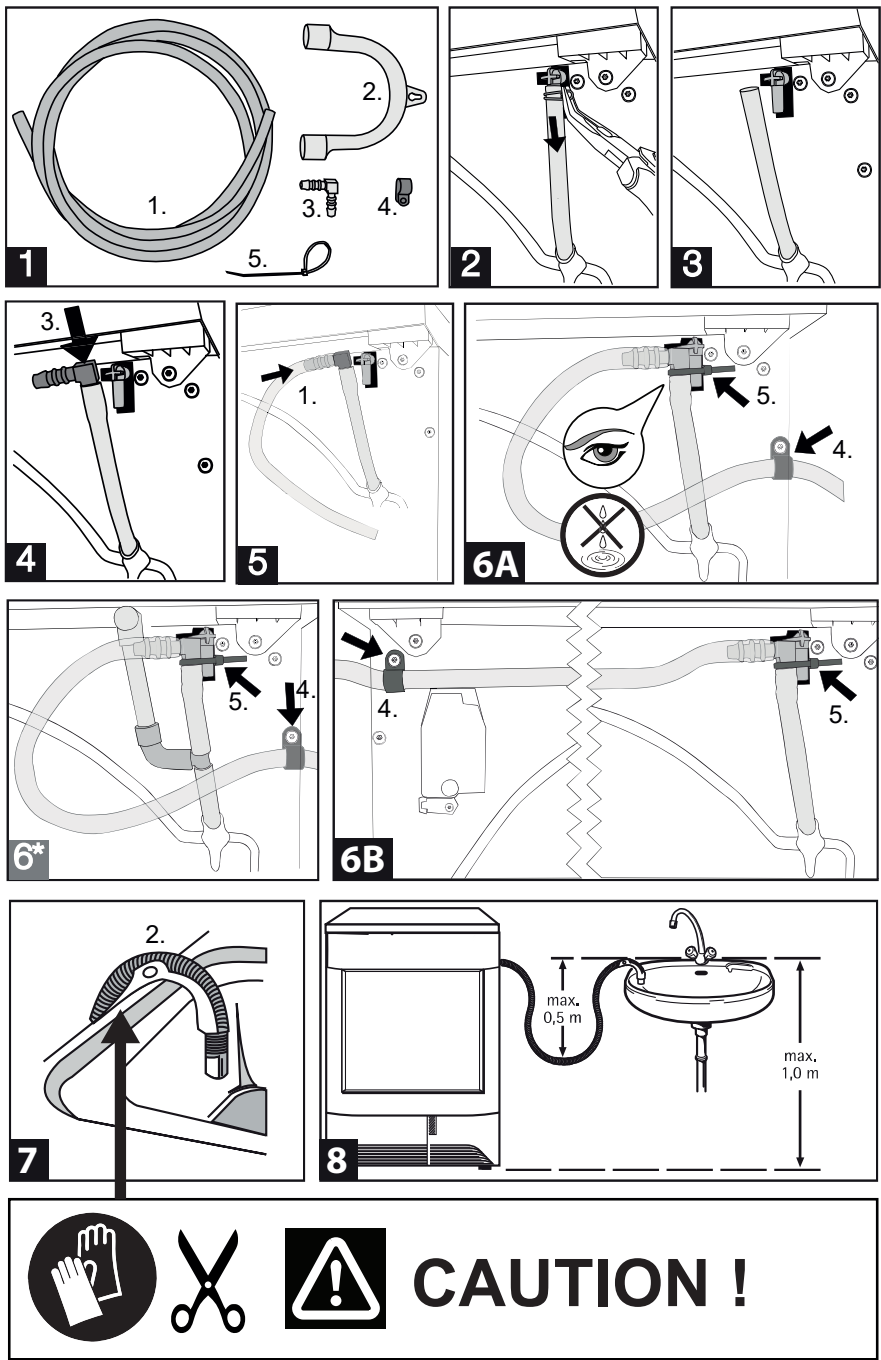
KR – 배수 키트

AR – طقم التصريف

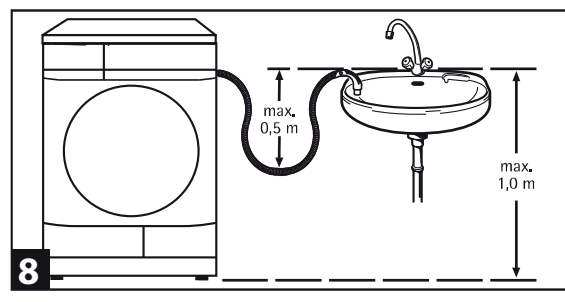
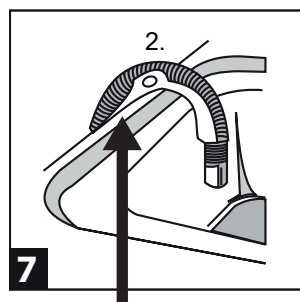
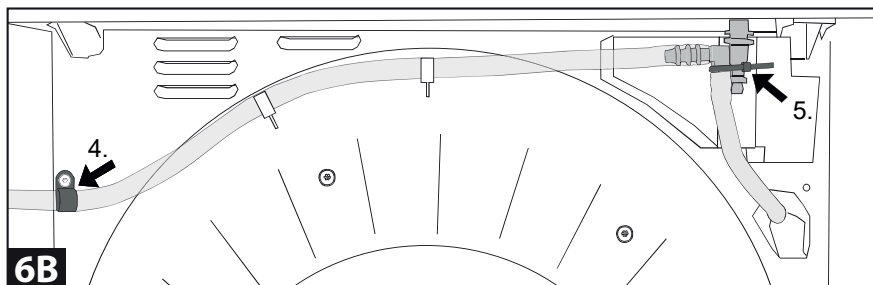
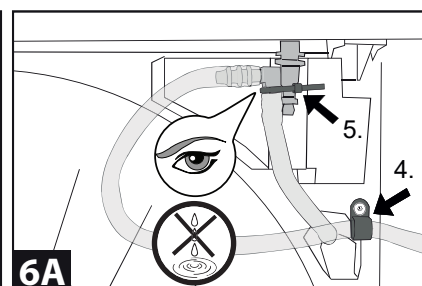
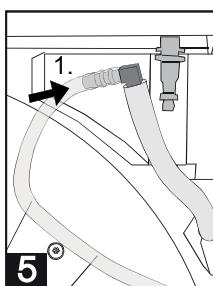
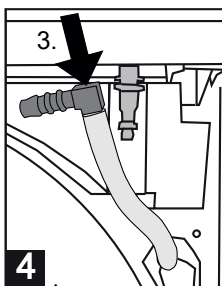
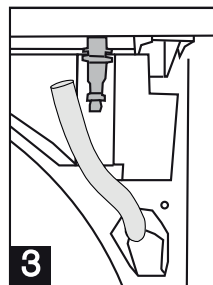
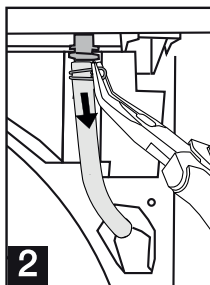
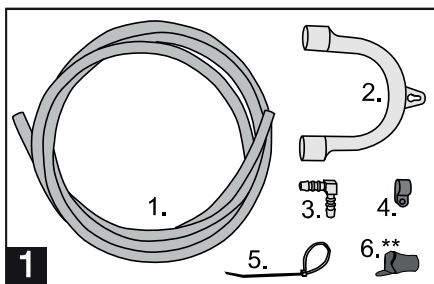
HE/IL – ערכת ניקוז

CA – Kit de drenatge

V1

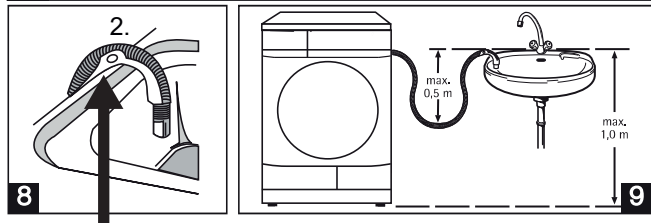
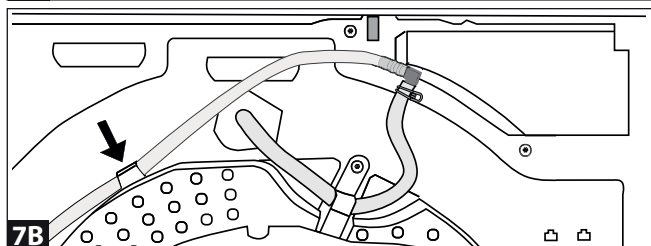
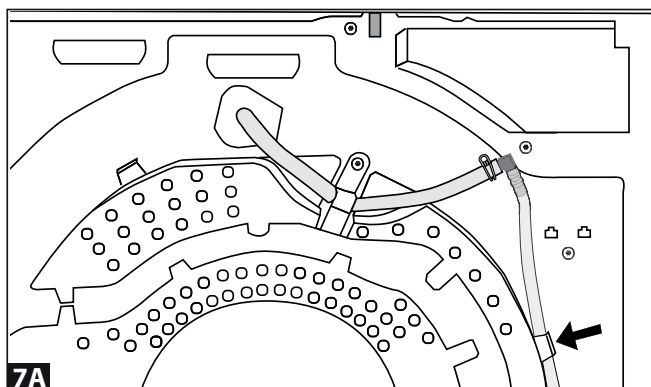
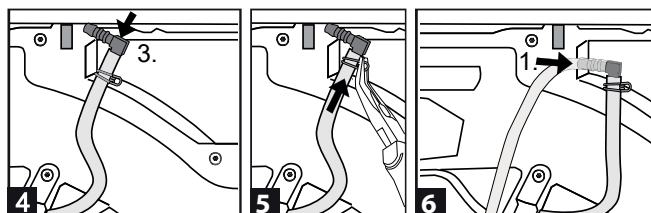
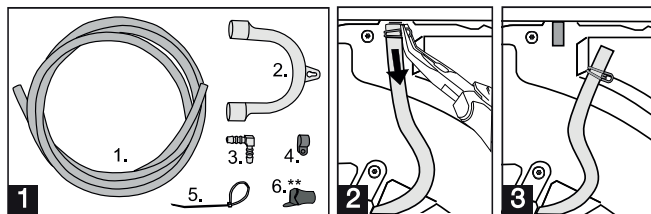


V2



CAUTION !

V3



CAUTION !

UK/EN – Drain Kit

This discharging kit will allow your tumble dryer to discharge the condensation water produced during each drying cycle directly into the nearest drain, without your having to empty out the tank at the end of the cycle.

Important !

The operation described below must be carried out before completing the stages of the entire installation of the tumble dryer.

Open the door of your tumble dryer, and extract from the drum the bag that contains the following items of the discharging kit:

- a nylon band;(5) - **not needed for V3**
- a 90° fitting for connecting the draining hose;(3)
- a plastic curved part to be used for discharging into a sink;(2)
- a plastic anchoring support for fastening the draining hose to the back of the machine;(4) - **not needed for V3**
- 2.5 metres of semi-transparent hose;(1)
- a gasket;(6**) - **not needed for V3**

If necessary, shorten the draining hose. If you wish to discharge the condensation water into a sink, you will have to apply the plastic curved part to the draining hose, in order to be able to hang it on the edge of the sink.

Important! Do not hang the curved part at a height exceeding 1 metre, and suitably shorten the draining hose so as not to create a bend higher than 0.5 metres, as shown in the figure.

* Dryers with Steam Technology

** only with kit 12512251/

DE/DE – Ablauf-Kit

Mit diesem Ablauf-Kit kann Ihr Wäschetrockner das bei jedem Trockenprogramm erzeugte Kondenswasser direkt in den nächsten Abfluss ablassen, ohne dass Sie den Tank am Ende des Zyklus entleeren müssen.

Wichtig!

Der nachfolgend beschriebene Vorgang muss vor Abschluss der Phasen der gesamten Installation des Wäschetrockners durchgeführt werden.

Öffnen Sie die Tür Ihres Wäschetrockners und entnehmen Sie aus der Trommel den Beutel, der die folgenden Teile des Ablauf-Kits enthält:

- ein Nylonband;(5) - **für V3 nicht benötigt**
- ein 90°-Winkelanschluss zum Anschließen des Ablaufschlauchs;(3)
- ein gebogenes Kunststoffteil, das zum Abfließen in eine Spüle verwendet wird;(2)
- ein Kunststoffhalter zur Befestigung des Ablaufschlauchs an der Rückseite der Maschine;(4) - **für V3 nicht benötigt**
- 2,5 Meter halbdurchsichtiger Schlauch;(1)
- eine Dichtung;(6**) - **für V3 nicht benötigt**

Kürzen Sie den Ablassschlauch bei Bedarf. Wenn Sie das Kondenswasser in eine Spüle ablassen möchten, müssen Sie das gebogene Kunststoffteil am Ablaufschlauch anbringen, um es am Rand der Spüle einhängen zu können.

Wichtig! Hängen Sie das gebogene Teil nicht in einer Höhe von mehr als 1 Meter auf und kürzen Sie den Ablaufschlauch entsprechend, um keine Biegung von mehr als 0,5 Metern zu erzeugen, wie in der Abbildung gezeigt.

* Trockner mit Dampftechnologie

** nur mit Kit 12512251/

CH/IT – Kit di drenaggio

Questo kit di drenaggio consente di svuotare l'acqua di condensazione prodotta dall'asciugatrice ad ogni ciclo di asciugatura direttamente nello scarico più vicino, senza dover svuotare il serbatoio al termine del ciclo.

Importante!

Le operazioni descritte qui di seguito devono essere eseguite prima di completare le fasi di installazione dell'asciugatrice.

Aprire lo sportello dell'asciugatrice ed estrarre dal cestello il sacchetto che contiene i seguenti articoli del kit di drenaggio:

- una fascetta di nylon;(5) - **non necessario per V3**
- una giunzione a 90° per il collegamento del tubo di drenaggio;(3)
- un componente curvo in plastica da utilizzare per lo scarico nel lavandino;(2)
- un ancoraggio in plastica per fissare il tubo di drenaggio alla parte posteriore dell'asciugatrice;(4) - **non necessario per V3**
- tubo semitrasparente da 2,5 metri;(1)
- una guarnizione;(6**) - **non necessario per V3**

Se necessario, accorciare il tubo di drenaggio. Se si desidera far scaricare l'acqua di condensazione in un lavandino, applicare l'elemento curvo in plastica al tubo di drenaggio così da appenderlo al bordo del lavandino.

Importante! Non appendere la parte curva a un'altezza superiore a un metro e accorciare il tubo di drenaggio in modo che la curva che si crea non superi i 50 cm, come mostrato nella figura.

* Asciugatrici con tecnologia Vapore

** solo con il kit 12512251/

FR/FR – Kit de vidange

Ce kit de déchargement permettra à votre sèche-linge de décharger l'eau de condensation produite pendant chaque cycle de séchage directement dans le drain le plus proche, sans avoir à vider le réservoir à la fin du cycle.

Important !

L'opération décrite ci-dessous doit être effectuée avant de terminer les étapes de l'installation complète du sèche-linge.

Ouvrez la porte de votre sèche-linge et extrayez du tambour le sac contenant les éléments suivants du kit de vidange :

- un ruban en nylon ;(5) - **non nécessaire pour V3**
- un raccord à 90° pour raccorder le tuyau de vidange ;(3)
- un coude en plastique à utiliser pour le déchargement dans un évier ;(2)
- un support d'ancrage en plastique pour fixer le tuyau de vidange à l'arrière de la machine ;(4) - **non nécessaire pour V3**
- 2,5 mètres de tuyau semi-transparent ;(1)
- un joint ;(6**) - **non nécessaire pour V3**

Si nécessaire, raccourcissez le tuyau de vidange. Si vous souhaitez décharger l'eau de condensation dans un évier, vous devrez appliquer le coude en plastique sur le tuyau de vidange, afin de pouvoir l'accrocher au bord de l'évier.

Important! Ne suspendez pas le coude à une hauteur supérieure à 1 mètre et raccourcissez convenablement le tuyau de vidange afin de ne pas créer de courbure supérieure à 0,5 mètre, comme illustré sur la figure.

* Séchoirs avec technologie Vapeur

** uniquement avec le kit 12512251/

BE/NL – Afvoerset

Deze afvoerset zorgt ervoor dat uw wasdroger het condenswater dat tijdens elke droogcyclus wordt geproduceerd, rechtstreeks in de dichtstbijzijnde afvoer loost, zonder dat u het reservoir aan het einde van de cyclus hoeft te legen.

Belangrijk!

De hieronder beschreven handeling moet worden uitgevoerd voordat de gehele installatie van de wasdroger wordt voltooid.

Open de deur van uw wasdroger en haal de zak met de volgende onderdelen van de afvoerset uit de trommel:

- een nylon band;(5) - **niet vereist voor V3**
- een aansluiting van 90° voor het aansluiten van de afvoerslang;(3)
- een gebogen gedeelte van kunststof voor het lozen in een gootsteen;(2)
- een kunststof verankeringssteun om de afvoerslang aan de achterkant van de machine te bevestigen;(4) - **niet vereist voor V3**
- 2,5 meter halfdoorzichtige slang;(1)
- een pakking;(6**) - **niet vereist voor V3**

Kort zo nodig de afvoerslang in. Als u het condenswater in een gootsteen wilt lozen, moet u het kunststof gebogen deel op de afvoerslang aanbrengen, zodat u deze over de rand van de gootsteen kunt hangen.

Belangrijk! Hang het gebogen deel niet hoger dan 1 meter en kort de afvoerslang zodanig in dat er geen grotere bocht dan 0,5 meter ontstaat, zoals aangegeven in de figuur.

* Drogers met stoomtechnologie

** enkel met set 12512251/

ES/ES – Kit de desagüe

Este kit de descarga permitirá que su secadora descargue el agua de condensación producida durante cada ciclo de secado directamente en el desagüe más cercano sin tener que vaciar el depósito al final del ciclo.

Importante

La operación descrita a continuación debe realizarse antes de completar las etapas del proceso completo de instalación de la secadora.

Abra la puerta de su secadora y extraiga del tambor la bolsa que contiene los siguientes elementos del kit de descarga:

- una banda de nailon;(5) - **no necesario para V3**
- un accesorio de 90° para conectar la manguera de desagüe;(3)
- una pieza curvada de plástico que servirá para descargar el agua en un fregadero;(2)
- un soporte de anclaje de plástico para fijar la manguera de desagüe a la parte de atrás de la máquina;(4) - **no necesario para V3**
- 2,5 metros de manguera semitransparente;(1)
- una junta;(6**) - **no necesario para V3**

Si es necesario, acorte la manguera de desagüe. Si desea descargar el agua de condensación en un fregadero, tendrá que añadir la parte curva de plástico a la manguera de drenaje para poder colgarla en el borde del fregadero.

Importante No cuelgue la pieza curva a una altura superior de 1 m y recorte adecuadamente la manguera de drenaje para no crear una curvatura superior a 0,5 m como se muestra en la figura.

* Secadoras con tecnología de vapor

** solo con el kit 12512251/

PT/PT – Kit de escoamento

Este kit de descarga permite ao secador de roupa descarregar a água de condensação produzida durante cada ciclo de secagem diretamente para o ralo mais próximo, sem ter de esvaziar o depósito no final do ciclo.

Importante!

A operação descrita abaixo deve ser realizada antes de conduzir as fases de toda a instalação do secador de roupa.

- Abra a porta do seu secador de roupa e extraia do tambor o saco que contém os seguintes itens do kit de descarga:
- uma faixa de nylon;(5) - **não é necessário para a V3**
 - um encaixe de 90° para ligação da mangueira de escoamento;(3)
 - uma peça curva de plástico a ser utilizada para escoar num lavatório;(2)
 - um suporte de bucha de plástico para fixar a mangueira de escoamento à parte de trás da máquina;(4) - **não é necessário para a V3**
 - 2,5 metros de mangueira semitransparente;(1)
 - uma anel de vedação.(6**) - **não é necessário para a V3**

Se necessário, encurte a mangueira de escoamento. Se pretender escoar a água de condensação para um lavatório, terá de aplicar a parte curva de plástico na mangueira de escoamento, para poder pendurá-la na extremidade do lavatório. Importante! Não pendure a parte curva a uma altura superior a 1 metro, e encurte adequadamente a mangueira de escoamento para não criar uma curva superior a 0,5 metros, conforme ilustrado na figura.

* Secadores com tecnologia de vapor

** apenas com o kit 12512251/

NO – Odtoková súprava

Dette tømmesettet vil la tørketrommelen tømme kondensvannet som produseres under hver tørkesyklus direkte inn i det nærmeste avløpet, uten at du trenger å tømme la tanken ved slutten av syklusen.

Viktig!

Operasjonen som er beskrevet nedenfor må utføres før du fullfører trinnene i hele installasjonen av tørketrommelen.

Åpne døren til tørketrommelen og trekk ut posen fra trommelen som inneholder følgende artikler i tømmesettet:

- et nylonbånd;(5) - **ikke nødvendig for V3**
- en 90° kobling for å koble til avløpsslangen;(3)
- en buet plastdel som skal brukes til tømming i en vask;(2)
- en forankringsstøtte av plast for å feste avløpsslangen til baksiden av maskinen;(4) - **ikke nødvendig for V3**
- 2,5 meter halvgjennomsiktig slange;(1)
- en pakning.(6**) - **ikke nødvendig for V3**

Om nødvendig, forkort avløpsslangen. Hvis du ønsker å tømme kondensvannet i en vask, må du feste den buede delen til avløpsslangen for å kunne henge den på kanten av vasken.

Viktig! Ikke heng den buede delen høyere enn 1 meter, og forkort avløpsslangen tilstrekkelig slik at den ikke bøyes mer enn 0,5 meter, som vist på figuren.

* Tørketromler med dampeteknologi

** kun med sett 12512251/

FI – Tyhjennysarja

Tämän tyhjennysarjan avulla kuivausrumpusi voi tyhjentää kunkin kuivausohjelman aikana tuotetun kondenssiveden suoraan lähimpään viemäriin ilman, että sinun on tyhjennettävä säiliö ohjelman päättyessä.

Tärkeää!

Alla kuvattu toimenpide on suoritettava ennen kuivausrummun koko asennuksen suorittamista.

Avaa kuivausrummun luukku ja ota rummusta pussi, joka sisältää seuraavat tyhjennyspakkauskseen osat- nallonauha;(5) - **ei tarvita V3-mallin kanssa**

- 90°-liitin tyhjennysletkuun liittämiseen;(3)
- muovinen kaareva osa, jota käytetään veden tyhjentämiseen altaaseen;(2)
- muovikiinnike tyhjennysletkuun kiinnittämiseen koneen takaosaan;(4) - **ei tarvita V3-mallin kanssa**
- 2,5 metrin puolitäpäätyä letku;(1)
- tiiviste.(6**) - **ei tarvita V3-mallin kanssa**

Lyhennä tyhjennysletkua tarvittaessa. Jos haluat tyhjentää kondenssiveden pesualtaaseen, sinun on kiinnitettävä muovinen kaareva osa tyhjennysletkuun, jotta se voidaan ripustaa altaan reunaan.

Tärkeää! Älä ripusta kaarevaa osaa yli metrin korkeuteen. Lyhennä tyhjennysletkua sopivasti, jotta se ei pääse yli 0,5 metrin päähän, kuvan mukaisesti.

* Höyrytekniikkaa käyttävät kuivausrummut

** vain pakkauksessa 12512251/

DK – Afløbssæt

Dette udlædningsæt gør det muligt for din tørretumbler at udlæde kondensvandet, der produceres under hvert tørreprogram, direkte i det nærmeste afløb, uden at du behøver at tømme tanken ved programmets afslutning.

Vigtigt!

Betjeningen beskrevet nedenfor skal udføres, før hele installationen af tørretumbleren fuldføres.

Åbn lågen til din tørretumbler, og tag posen med følgende dele af udlædningsættet ud af tromlen:

- et nylonbånd;(5) - **ikke nødvendig til V3**
- en 90° beslag til tilslutning af afløbsslangen;(3)
- en buet plastdel, der skal anvendes til udlædning i en vask;(2)
- en plastkørkæstet til fastgørelse af afløbsslangen på bagsiden af maskinen;(4) - **ikke nødvendig til V3**
- 2,5 meter halvgennemsgtig slange;(1)
- en pakning.(6**) - **ikke nødvendig til V3**

Afkort om nødvendigt afløbsslangen. Hvis du ønsker at udlæde kondensvandet i en vask, skal du anvende den buede plastikdel på afløbsslangen for at kunne hænge den på kanten af vasken.

Vigtigt! Den buede del må ikke hænges i en højde på over 1 meter, og afløbsslangen skal forkortes på passende vis, så der ikke er en bøjning på over 0,5 meter, som vist på figuren.

* Tørretumblere med dampeteknologi

** kun med sæt 12512251/

SE – Dräneringssats

Med denna tömningsatts kan torktumlaren tömma ut kondensvattnet som produceras under varje torkprogram direkt i närmaste avlopp, utan att du behöver tömma tanken i slutet av programmet.

Viktigt!

Åtgärden som beskrivs nedan måste utföras innan stegen i hela installationen av torktumlaren slutförs.

Öppna torktumlarens lucka och ta ut påsen som innehåller följande artiklar ur udlædningsattsens från trumman:

- ett nylonband;(5) - **behövs inte för V3**
- en 90° koppling för anslutning av tömningslangen;(3)
- en krökt plastdel som ska användas för urladdning i en diskho;(2)
- ett plastförankringsstöd för att fästa tömningslangen på maskinens baksida;(4) - **behövs inte för V3**
- 2,5 meter halvgjennomsiktig slang;(1)
- en pakning.(6**) - **behövs inte för V3**

Korta vid behov av tömningslangen. Om du vill tömma kondensvattnet i en diskho måste du applicera den böjda plastdelen på tömningslangen för att kunna hänga den på diskbänkens kant.

Viktigt! Häng inte den böjda delen på en höjd som överstiger 1 meter och förkorta lämpligen tömningslangen så att den inte böjs mer än 0,5 meter, enligt figuren.

* Torktumlare med ångteknik

** endast med sats 12512251/

RU – Комплект для слива

Этот комплект для слива позволит вашей сушильной машине отводить конденсат, образующийся во время каждого цикла сушки, непосредственно в ближайший слив, без необходимости опорожнять резервуар в конце цикла.

Внимание!

Описанная ниже операция должна быть выполнена до завершения этапов всей установки сушильной машины.

Откройте дверцу сушильной машины и извлеките из барабана пакет, содержащий следующие предметы из комплекта для слива:

- нейлоновый ремешок;(5) - **не требуется для V3**
- фитинг 90° для подключения сливного шланга;(3)
- пластиковая изогнутая часть, используемая для слива в раковину;(2)
- пластмассовая анкерная опора для крепления сливного шланга к задней части машины;(4) - **не требуется для V3**
- 2,5 метра полупрозрачного шланга;(1)
- прокладка.(6**) - **не требуется для V3**

При необходимости укоротите сливной шланг. Если вы хотите слить конденсат в раковину, вам нужно будет прикрепить пластиковую изогнутую часть на сливной шланг, чтобы повесить его на край раковины.

Внимание! Не подвешивайте изогнутую часть на высоте более 1 метра и соответствующим образом укоротите сливной шланг, чтобы изгиб не превышал 0,5 метра, как показано на рисунке.

* Сушильные машины с технологией обработки паром

** только с комплектом 12512251/

EL – Σειτ αποστράγγισης

Αυτό το kit απορρίπτει θα επιπλέει στο στεγνωτήριο ρούχων σας να απορρίπτε το νερό συμπύκνωσης που παράγεται κατά τη διάρκεια κάθε κύκλου στεγνώματος απευθείας στην πλησιέστερη αποχέτευση, χωρίς να χρειάζεται να αδειάζετε τη δεξαμενή στο τέλος του κύκλου.

Σημαντικό!

Η διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω πρέπει να πραγματοποιηθεί πριν ολοκληρωθούν οι φάσεις της συνολικής εγκατάστασης του στεγνωτηρίου.

Ανοίξτε την πόρτα του στεγνωτηρίου σας και αφαιρέστε από τον κάδο τη σακούλα που περιέχει τα ακόλουθα αντικείμενα του σετ απόρριψης:

- μια τσάντα ταινία,(5) - **δεν απαιτείται για V3**
- ένα εξάρτημα 90° για τη σύνδεση του σωλήνα αποχέτευσης,(3)
- ένα πλαστικό καμπύλο τμήμα που θα χρησιμοποιηθεί για την απόρριψη του νερού στο νεροχύτη,(2)
- ένα πλαστικό στήριγμα αγκύρωσης για την στερέωση του σωλήνα αποχέτευσης στο πίσω μέρος της συσκευής,(4) - **δεν απαιτείται για V3**
- ημιδιαφανές σωλήνα 2,5 μέτρων,(1)
- μια φλάντζα,(6**) - **δεν απαιτείται για V3**

Εάν είναι απαραίτητο, κοντινότερο τον σωλήνα αποχέτευσης νερού. Εάν θέλετε να αδειάσετε το νερό συμπύκνωσης σε ένα νεροχύτη, θα πρέπει να τοποθετήσετε το πλαστικό καμπύλο τμήμα στο σωλήνα αποχέτευσης, ώστε να μπορείτε να το κρεμάσετε στην άκρη του νεροχύτη. Σημαντικό! Μη κρεμάτε το καμπύλο τμήμα σε ύψος μεγαλύτερο από 1 μέτρο και κοντινότερο κατάλληλα το σωλήνα αποχέτευσης ώστε να μη σχηματιστεί κάμψη μεγαλύτερη από 0,5 μέτρο, όπως φαίνεται στην εικόνα.

* Στεγνωτήριο με Τεχνολογία Ατμού

** μόνο με το σετ 12512251/

PL – Zestaw do spuszczenia wody

Ten zestaw do spuszczenia wody służy do odprowadzania skroplonej wody z suszarki po każdym cyklu suszenia bezpośrednio do najbliższego odpływu bez konieczności opróżniania zbiornika po zakończeniu pracy.

Ważne!

Opisane poniżej czynności należy wykonać przed zakończeniem instalacji suszarki.

Otwórz drzwi suszarki i wyjąć z bębna worek zawierający następujące elementy zestawu do spuszczenia wody:

- nylonową opaskę (5), - **nie potrzeba do V3**
- kolanko do podłączenia węży spustowego (3),
- zakręglony plastikowy element do odprowadzania wody do zlewu (2),
- plastikowy wspornik do zamocowania węży spustowego z tyłu urządzenia (4), - **nie potrzeba do V3**
- półprzezroczysty wąż 2,5 m (1),
- uszczelkę (6**) - **nie potrzeba do V3**

W razie potrzeby skrócić wąż spustowy. Aby odprowadzić skroploną wodę do zlewu, należy na wąż spustowy zakręglony plastikowy element i zawiesić go na krawędzi zlewu.

Ważne! Nie wieszac zakręglonego elementu na wysokości powyżej 1 metra i odpowiednio skrócić wąż spustowy, aby nie tworzył ugięcia węży przekraczającego 0,5 metra, jak pokazano na rysunku.

* Suszarki z technologią parową

** Tylko w zestawie 12512251/

CZ – Vypouštěcí sada

Tato vypouštěcí sada umožní vaši bubnové sušičce vypustit kondenzovanou vodu, která vzniká při každém cyklu sušení, přímo do nejbližšího odtoku, aniž byste museli na konci cyklu vypouštět nádržku.

Důležité!

Níže popsaný postup je nutné provést před dokončením úplné instalace bubnové sušičky.

Otevřete dvířka bubnové sušičky a vyjměte z bubnu sáček, který obsahuje následující položky vypouštěcí sady:

- nylonový pásek(5) - **není zapotřebí pro V3**
- 90° spojka pro připojení vypouštěcí hadice;(3)
- plastový zakřivený díl pro vypouštění do dřezu;(2)
- plastová kotvící podpora pro upevnění vypouštěcí hadice k zadní straně přístroje;(4) - **není zapotřebí pro V3**
- 2,5 metru poloprůhledné hadice;(1)
- těsnění,(6**) - **není zapotřebí pro V3**

V případě potřeby vypouštěcí hadici zkrátte. Pokud chcete vypouštět kondenzovanou vodu do dřezu, je třeba na vypouštěcí hadici nasadit plastovou zakřivenou část, abyste ji mohli zavěsit na okraj dřezu.

Důležité! Nezavěšujte zakřivenou část do výšky přesahující 1 metr a vhodně zkrátte vypouštěcí hadici, aby nedošlo k ohnutí o více než 0,5 metru, jak je znázorněno na obrázku.

* Sušičky s technologií Steam

** pouze se sadou 12512251/

TR – Boşaltma Kiti

Bu boşaltma kiti, kurutma makinesinin her kurutma işlemi sırasında oluşan yoğunlaşma suyunu doğrudan en yakın gidere boşaltmasını sağlar ve işlemin sonunda hazneyi boşaltmanızı gerektirmez.

Önemli!

Aşağıda açıklanan işlem, kurutma makinesinin tüm kurulum aşamaları tamamlanmadan önce gerçekleştirilmelidir.

Kurutma makinesinin kapağını açın ve boşaltma kitinin aşağıdaki öğelerini içeren torbayı lamburdan çıkarın:

- nylon bant,(5) - **V3 için gerekli değildir**
- boşaltma hortumunu bağlamak için 90° bağlantı elemanı;(3)
- bir lavaboya boşaltmak için kullanılacak plastik, eğimli bir parça;(2)
- tahliye hortumunu makinenin arkasına sabitlemek için plastik bir bağlantı desteği;(4) - **V3 için gerekli değildir**
- 2,5 metrelik yan saydam hortum;(1)
- bir conta,(6**) - **V3 için gerekli değildir**

Gerekirse boşaltma hortumunu kısaltın. Yoğuşma suyunu bir lavaboya boşaltmak istiyorsanız lavabonun kenarına asabilemek için plastik eğimli parçayı boşaltma hortumuna takabilirsiniz.

Önemli! Eğimli parçayı 1 metreyi aşan bir yüksekliğe asmayın ve şekilde gösterildiği gibi, boşaltma hortumunu 0,5 metreden daha yüksek bir bükümle oluşturmayacak uygun bir şekilde kısaltın.

* Buhar Teknolojili Kurutma Makineleri

** yalnızca 12512251/ setiyle

CN/ZH –排水套件

此排水套件可让滚筒烘干机将每个烘干程序期间产生的冷凝水直接排入最近的排水口，而不必等到烘干程序结束时再排空水槽。

重要信息！

必须在完成滚筒烘干机整个安装阶段之前执行下述操作。

打开滚筒烘干机的机门，从滚筒中抽出装有以下排水套件的袋子：

- 尼龙带；(5) - **V3 不需要**
- 用于连接排水软管的直角接头；(3)
- 用于排放到水槽中的塑料弯曲件；(2)
- 用于将排水软管紧固到烘干机背面的塑料锚固支架；(4) - **V3 不需要**
- 2.5 米半透明软管；(1)
- 垫圈。(6**) - **V3 不需要**

如有必要，可缩短排水软管。如果要将冷凝水排放到水槽中，您必须将塑料弯曲件应用于排水软管上，以便能够将其挂在水槽的边缘。

重要信息！如图所示，弯曲件的悬挂高度不得超过 1 米，并适当缩短排水软管，以免造成高于 0.5 米的弯曲。

* 采用蒸汽技术的烘干机

** 仅适用于套件 12512251/

SK – Odtoková súprava

Táto vypúšťacia súprava umožní vaše bubnové sušičke vypúšťať kondenzovanú vodu nahromadenú počas každého cyklu sušenia priamo do najbližšieho odtoku bez toho, aby ste museli na konci cyklu vyprázdňovať nádrž.

Dôležité!

Postup opísaný nižšie sa musí vykonať pred uskutočnením fáz celej inštalácie sušičky.

Otvorte dvierka sušičky a vyberte z bubna vrecko, ktoré obsahuje tieto položky odtokovej súpravy:

- nylonový pás (5) - **nie je potrebné pre V3**
- 90° spojku na pripojenie odtokovej hadice (3)
- plastovú zakrivenu časť, ktorá sa používa na vypúšťanie do umývadla (2)
- plastovú príchytku na pripavenie odtokovej hadice k zadnej časti spotrebiča (4) - **nie je potrebné pre V3**
- polopriehľadnú hadicu s dĺžkou 2,5 metra (1)
- tesnenie (6**) - **nie je potrebné pre V3**

V prípade potreby skráťte odtokovú hadicu. Ak chcete kondenzovanú vodu vypúšťať do umývadla, na odtokovú hadicu bude nutné pripívať plastovú zakrivenu časť, aby ste ju mohli zaviesť na okraj umývadla.

Dôležité! Zakrivenu časť nevesajte vo výške viac ako 1 meter a primerane skráťte odtokovú hadicu, aby nevznikol ohyb vyšší než 0,5 metra, ako je zobrazené na obrázku.

* Sušičky s parnou technológiou

** Len so súpravou 12512251/

TW/ZH - 排水套件

此排水套件让您的滚筒式烘干机将每个烘干程序期间产生的凝结水直接排放到最近的排水管，而不必在程序结束时排空水箱。

重要事项！

在完成整个滚筒式烘干机安装阶段之前，必须进行以下所述操作。

打开滚筒式烘干机的机门，并从滚筒中取出内含下列排水套件项目的袋子：

- 尼龙带；(5) - V3 不需要
- 用于连接排水软管的 90° 管件；(3)
- 塑胶曲面零件，用于排入水槽；(2)
- 将排水软管固定在本机后方的塑胶固定支架；(4) - V3 不需要
- 2.5 公尺半透明软管；(1)
- 垫圈。(6***) - V3 不需要

必要时，可以缩短排水软管。如果您希望将凝结水排入水槽，则须将塑胶曲面零件套用到排水软管上，才能将其挂在水槽边缘。

重要事项！请勿将曲面零件挂在 1 公尺以上的高度，并适当缩短排水软管，以免造成弯曲超过 0.5 公尺，如图所示。

* 具有蒸气技术的烘干机

** 仅搭配套件 12512251/

KR - 배수 키트

이 배수 키트를 사용하여 회전식 건조기 이용이 끝날 때마다 탱크를 비우지 않고도 건조 사이클 동안 발생한 응결수를 가까운 배수구에 직접 배출시킬 수 있습니다.

중요!

회전식 건조기 전체 설치 단계 완료 전 아래에 설명된 작업을 수행해야 합니다.

회전식 건조기의 도어를 열고 다음의 배출 키트 항목이 들어있는 백을 드럼에서 꺼냅니다.

- 나일론 밴드(5) - V3는 필요 없음

- 배수 호스 연결용 90° 피팅(3)

- 배수구 배출 시 사용되는 곡선의 플라스틱 부품(2)

- 기기 뒷면 배수 호스 고정용 플라스틱 고정 지지대(4) - V3는 필요 없음

- 2.5미터 반투명 호스(1)

- 개스킷(6***) - V3는 필요 없음

필요시 배수 호스를 짧게 합니다. 배수구에 응결수를 배출하고자 하는 경우, 싱크대 가장자리에 걸 수 있도록 곡선의 플라스틱 부품을 배수 호스에 부착합니다. 중요! 곡선 부품을 1미터 이상의 높이에 걸지 마십시오. 배수 호스는 그림과 같이 0.5미터 이상 구부러지지 않도록 적당히 짧게 하십시오.

* 스팀 기술이 적용된 건조기

** 키트 12512251/ 전용

HE/IL - ערכת ניקוז

ערכת פריקה זו תאפשר למיבש הכביסה שלך לפרוק את מי העיבו, המופקים במהלך כל מחזור ייבוש, ישירות לפתח הניקוז הקרוב ביותר, מבלי שתצטרך לרוקן את המכל בסוף המחזור.

חשוב!

יש לבצע את הפעולה המתוארת להלן לפני השלמת כל שלבי ההתקנה של מיבש הכביסה. פתח את דלת מיבש הכביסה שלך והוצא מהתחתית את השקית המכילה את הפריטים הבאים של ערכת הפריקה:

- סרט ניקוז(5) - לא נדרש עבור גרסה 3

- מחבר בזווית 90° לחיבור צינור הניקוז(3)

- חלק מעוקל מפלסטיק שישימש לפריקה לכיור(2)

- תמיכת עוגן מפלסטיק להידוק צינור הניקוז לחלק האחורי של המכונה(4) - לא נדרש עבור גרסה 3

- צינור שקוף למחצה באורך 2.5 מטר(1)

- אטם(6***) - לא נדרש עבור גרסה 3

קצר את צינור הניקוז במידת הצורך. אם ברצונך לפרוק את מי העיבו לתוך כיור, תצטרך לחבר את חלק הפלסטיק המעוקל לצינור הניקוז על מנת שתוכל לתלות אותו על קצה הכיור.

חשוב! אין לתלות את החלק המעוקל בגובה העולה על מטר אחד, ויש לקצר את צינור הניקוז באופן מתאים כדי לא ליצור עיקול גבוה מחצי מטר, כפי שמוצג באיור.

* מיבישים בטכנולוגיית קינור
** רק עם ערכה 12512251/

AR - طقم التصريف

سوف يسمح طقم التصريف هذا لمجفف الملابس بتصريف مياه التكثيف الناتجة أثناء كل دورة تجفيف تصريفًا مباشرًا في أقرب مصرف، بدون الحاجة إلى تفريغ الخزان في نهاية الدورة.

مهم!

يجب إجراء العملية الموضحة أدناه قبل استكمال مرحلة التركيب الكامل لمجفف الملابس. افتح باب مجفف الملابس، وأخرج من الحلة الكيس الذي يحتوي على العناصر التالية في طقم التصريف:

- ثريبتون(5) - (5) - غير مطلوب مع الإصدار V3

- حلبة زاوية 90 درجة لتوصيل خرطوم التصريف (3)

- جزء بلاستيكي منحني سيستخدم لتصريف في البوابة (2)

- دعم تثبيت البلاستيكية لتثبيت خرطوم التصريف في الجزء الخلفي من الجهاز (4) - غير مطلوب مع الإصدار V3

- خرطوم شبه شفاف 2.5 متر (1)

- حشية (6***) - غير مطلوب مع الإصدار V3

إن لزم الأمر، قم بتصغير خرطوم التصريف. إذا كنت ترغب في تفريغ مياه التكثيف في البالوعة، فينبغي عليك وضع الجزء البلاستيكي المنحني على خرطوم التصريف لكي تتمكن من تعليقه على حافة البالوعة.

مهم! لا تعلق الجزء المنحني على ارتفاع يتجاوز 1 متر، وقم بتصغير خرطوم التصريف بشكل مناسب حتى لا يتسبب في نشأة أعلى من 0.5 متر، كما هو موضح في الشكل.

* محققا تقنية الخنار

** فقط مع الطقم 12512251/

CA - Kit de drenatge

Aquest kit de descàrrega permetrà que la vostra asseccadora descarregui l'aigua de condensació

produït durant cada cicle d'assecat directament al desguàs més proper, sense que calgui buidar el dipòsit al final del cicle.

Important!

L'operació que es descriu a continuació s'ha de dur a terme abans de completar les etapes del instal·lació completa de l'asseccadora.

Obriu la porta de la vostra asseccadora i extreu-lo de la bossa del tambor que conté els següents elements del kit de descàrrega:

- una banda de niló(5) - **no és necessària per a V3**

- un racó de 90° per connectar la mànega de drenatge(3)

- una peça corbada de plàstic que s'utilitzarà per abocar a una pica(2)

- un suport d'ancoratge de plàstic per subjectar la mànega de desguàs a la part posterior de la màquina(4) - **no és necessari per a la V3**

- 2,5 metres de mànega semitransparent(1)

- una junta.(6***) - **no cal per a V3**

Si cal, escurceu la mànega de drenatge. Si voleu descarregar la condensació aigua a una pica, haureu d'aplicar la part corbada de plàstic a la mànega de drenatge per poder penjar-lo a la vora de la pica.

Important! No pengeu la part corbada a una alçada superior a 1 metre i adequadament escurcar la mànega de drenatge per no crear un revolt superior a 0,5 metres, tal com es mostra a la figura.

* Assecadors amb tecnologia de vapor

** només amb el kit 12512251/



136916187-A-482024